# LAVADORA/SECADORA
# MANUAL DE USO Y CUIDADO

## Índice


SEGURIDAD DE LA LAVADORA/SECADORA ..... 2
¿QUÉ HAY DE NUEVO DEBAJO DE LA TAPA? ..... 4
REVISE QUE EL SISTEMA DE VENTILACIÓN TENGA UN BUEN FLUJO DE AIRE ..... 5
PANELS DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS ..... 6
GUÍA DE CICLOS DE LA LAVADORA ..... 8
GUÍA DE CICLOS DE LA SECADORA ..... 9
USO DE SU LAVADORA ..... 10
USO DE SU SECADORA ..... 13
MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA/SECADORA ..... 15
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS ..... 19
GARANTÍA ..... 27
AYUDA O SERVICIO TÉCNICO ..... 28





Diseñada para utilizar solamente detergentes de alto rendimiento (HE).

W11107887A

# SEGURIDAD DE LA LAVADORA/SECADORA

**Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.**

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO** — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

**⚠ ADVERTENCIA** — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



## ADVERTENCIA - "Riesgo de incendio"

- **La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.**
- **Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.**
- **No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible o un conducto de metal flexible (de hoja de metal). Si se usa un conducto de metal flexible, éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.**
- **Guarde estas instrucciones.**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Antes de guardar o descartar su vieja secadora, quítele la puerta.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la lavadora/secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora/secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que la ropa se inflame.
- No lave o seque artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solvents para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora/secadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños cada vez que se use la lavadora/secadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora/secadora fuera de servicio o desecharla, quite las puertas a los compartimientos de la lavadora/secadora.
- No introduzca las manos en la lavadora/secadora cuando la tina, el agitador, o el tambor están movimiento.
- No instale o almacene esta lavadora/secadora donde esté expuesta al agua o a la intemperie.
- No trate de jugar con los controles.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga de ropa.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. SI no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la lavadora/secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en el Manual de Uso y Cuidado o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizante de telas o productos para eliminar la estática de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan hule espuma o materiales con textura de hule similar.
- Mantenga el área alrededor de la abertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta abertura sin pelusa, polvo o suciedad.
- La parte interior de la máquina y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Consulte la sección “Requisitos eléctricos” del folleto de Instrucciones de instalación para ver las instrucciones de conexión a tierra.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

# ¿QUÉ HAY DE NUEVO DEBAJO DE LA TAPA?

Su nueva lavadora funcionará de manera diferente que su antigua lavadora con agitador.

## Bloqueo de la tapa

Para obtener velocidades más rápidas de exprimido, la tapa se bloqueará y se encenderá la luz de Lid Lock (Bloqueo de la tapa). Cuando esta luz está encendida, la tapa está asegurada y no se puede abrir. Cuando esta luz está parpadeando, la lavadora está en pausa. Cuando esta luz está apagada, la tapa puede abrirse. Una vez que inicie un ciclo, la lavadora se llenará hasta el nivel del agua apropiado. Cuando la lavadora termine de llenarse, comenzará a agitar. Si necesita abrir la tapa para agregar una prenda después de esto, la tapa de la lavadora permanecerá desbloqueada durante el período de agitación todo de la fase de lavado. El ciclo automáticamente hará una pausa cuando se abre la tapa, y el ciclo se reanudará cuando la tapa esté cerrada y presione START/PAUSE (Inicio/Pausa). La tapa se bloqueará antes de que comience la fase de exprimido. Si necesita hacer una pausa o detener después de esto, debe presionar START/PAUSE (Inicio/Pausa) y esperar a que la tapa se desbloquee. La tapa sólo se desbloqueará una vez que se haya detenido el movimiento de la lavadora. Según en qué momento trate de pausar el ciclo, es posible que transcurran varios segundos a varios minutos hasta que la tapa se desbloquee (por ejemplo, 1 minuto si el ciclo está en la etapa de exprimido del ciclo). Presione START/PAUSE (Inicio/Pausa) para reanudar el ciclo.

## Sonidos comunes que puede esperar

En diferentes etapas del ciclo de lavado, podrá escuchar sonidos y ruidos que son diferentes a los de su lavadora anterior. Por ejemplo, podrá escuchar un chasquido y un zumbido al comienzo de la fase de exprimido, cuando el seguro de la tapa realiza una autoverificación. Se escucharán distintos tipos de zumbidos mientras la placa de lavado compruebe el equilibrio de la carga o mueve la carga. Algunas veces no escuchará nada, ya que la lavadora determina el nivel de agua adecuado para su carga y en remojo por un tiempo.

## Selección del detergente adecuado

Use solamente detergentes de alto rendimiento. El paquete tendrá la indicación “HE” o “High Efficiency” (Alto rendimiento). El uso de un detergente que no sea HE probablemente derive en tiempos de ciclo más prolongados y menor rendimiento de enjuague. También puede ocasionar mal funcionamiento en los componentes y, con el paso de tiempo, formación de moho. Los detergentes de alto rendimiento (HE) deben producir poca espuma y dispersarse rápidamente para producir la cantidad adecuada de espuma a fin de lograr un rendimiento óptimo. Mantienen la suciedad en suspenso para que no vuelva a depositarse sobre las prendas limpias. No todos los detergentes etiquetados como de alto rendimiento son idénticos en su fórmula y su capacidad de para reducir espuma. Por ejemplo, detergentes de alto rendimiento naturales, orgánicos o domésticos pueden generar un alto nivel de espuma. Siga siempre las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe utilizar.




*Use solamente un detergente de Alto rendimiento (HE).*

**IMPORTANTE:** La tapa debe cerrarse antes de que la canasta se llene con agua y de que comience el ciclo de lavado. Si la tapa está abierta y se detiene el llenado, cierre la tapa y presione START/PAUSE (Inicio/Pausa) para concluir el ciclo.

# REVISE QUE EL SISTEMA DE VENTILACIÓN TENGA UN BUEN FLUJO DE AIRE

## ⚠ ADVERTENCIA



**Peligro de Incendio**

**Use un ducto de escape de metal pesado.**

**No use un ducto de escape de plástico.**

**No use un ducto de escape de aluminio.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.**

## Buen flujo de aire

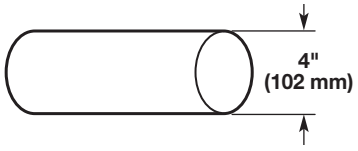
Además del calor, las secadoras también necesitan un buen flujo de aire para secar las prendas eficazmente. La ventilación adecuada reducirá la duración del secado y mejorará su ahorro de energía. Consulte las Instrucciones de instalación.

El sistema de ventilación conectado a la secadora juega un papel muy importante para el flujo de aire adecuado.

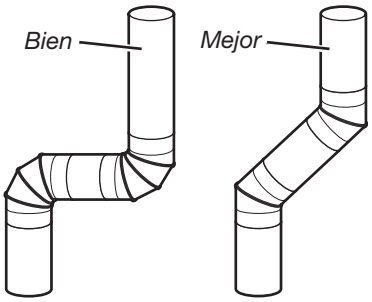
Las visitas de servicio debidas a la ventilación inadecuada no están cubiertas por la garantía y correrán por cuenta del cliente, sin importar quién haya instalado la secadora.

## Mantenga un buen flujo de aire haciendo lo siguiente:

- Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga.
- Reemplace el material del ducto de plástico u hoja de metal con uno de metal pesado rígido de 4" (102 mm) de diámetro.




- Utilice un ducto con la longitud más corta posible.
- No utilice más de cuatro codos de 90° en un sistema de ventilación; cada ángulo y curva reduce el flujo de aire.




- Quite la pelusa y los desechos de la capota de ventilación.
- Quite la pelusa de toda la longitud del sistema de ventilación al menos cada dos años. Cuando haya terminado la limpieza, revise por última vez el producto asegurándose de seguir las Instrucciones de instalación que acompañan a su secadora.
- Retire los artículos que estén frente a la secadora.

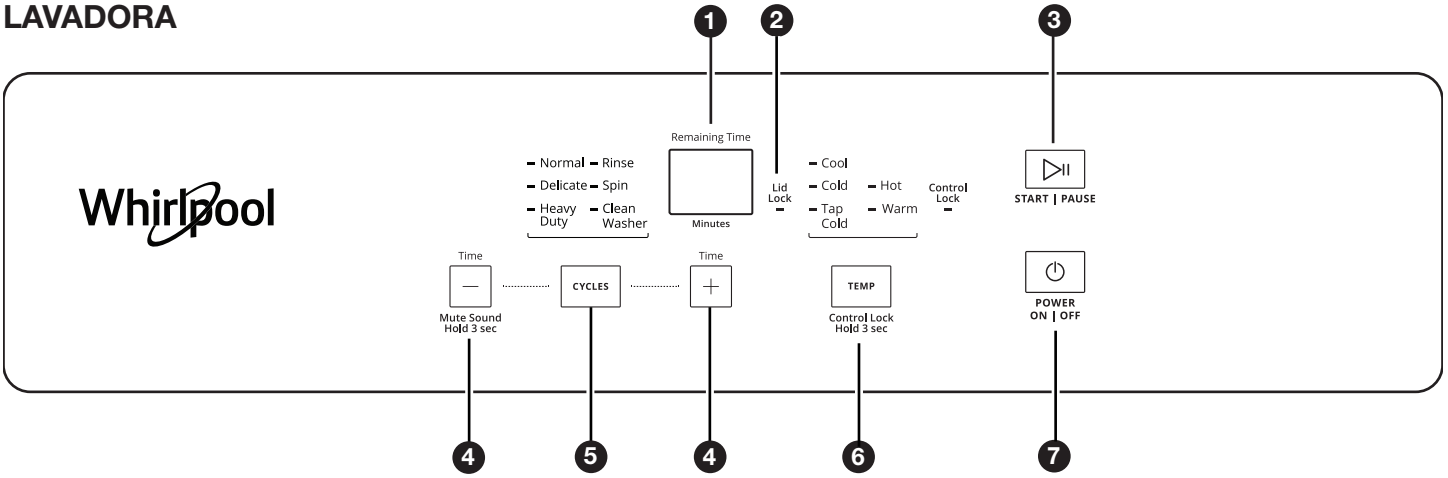
## Utilice los ciclos automáticos para un mejor cuidado de las telas y ahorro de energía

Utilice los ciclos de secado automáticos para obtener el mayor ahorro de energía y un mejor cuidado de las telas con la secadora. Durante los ciclos de secado automáticos, se detectan la temperatura del aire de secado y el nivel de humedad en la carga. Esta detección se realiza durante todo el ciclo de secado y la secadora se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado.

Con el Timed Drying (Secado programado), la secadora funciona durante el tiempo seleccionado y algunas veces puede dar lugar a encogimiento, arrugas y estática a causa del exceso de secado. Utilice el Timed Drying (Secado programado) ocasionalmente, para las cargas húmedas que necesiten un poco más de tiempo de secado.

# PANELS DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS

## LAVADORA




### 1 PANTALLA LED DE TIEMPO/ESTADO

La pantalla de Time Remaining (Tiempo restante) muestra el tiempo necesario para que se complete el ciclo. Factores como el tamaño de la carga y la presión del agua pueden afectar el tiempo que se muestra en la pantalla. Las cargas apretadas, las cargas desequilibradas, el exceso de espuma o si agregando o quitando algunos artículos también pueden hacer que la lavadora regule el tiempo del ciclo.

### 2 LUZ LID LOCK (Bloqueo de la tapa)

El indicador Lid Lock (Bloqueo de tapa) se enciende cuando la tapa está bloqueada y no se puede abrir. Si necesita abrir la tapa, mantenga presionado START/PAUSE (Inicio/Pausa). La tapa se desbloqueará 1 minuto después que se haya detenido el movimiento de la lavadora. Esto puede tomar varios minutos si la carga estaba centrifugándose a alta velocidad. Oprima START/PAUSE (Inicio/Pausa) nuevamente para volver a comenzar el ciclo.

### 3 START/PAUSE (Inicio/Pausa)

Después de seleccionar un ciclo de lavado, oprima START/PAUSE (Inicio/Pausa) para poner en marcha el ciclo. Presione una vez para hacer una pausa en el ciclo. Las luces que destellan indican el ciclo seleccionado y el proceso actual.

### 4 TIEMPO DEL CICLO (+ o -)

- Presione “+” o “-” para ajustar la duración de un ciclo.
- La pantalla LED mostrará el tiempo restante para que se complete el ciclo.
- Si se hace un ajuste fuera de rango, sonará una timbre.

**Señal de fin de ciclo**

Mantenga presionado el botón con el signo más (+) durante 3 segundos para activar o desactivar la señal de fin de ciclo.

Mantenga presionado el botón con el signo más (-) durante 3 segundos para hacer mute la señal.

### 5 CYCLES (Ciclos)

Presione CYCLES (Ciclos) para seleccionar un ciclo de lavado. Seleccione entre Normal (Normal), Delicate (Ropa delicada), Heavy Duty (Intenso), Rinse (Enjuague), Spin (Centrifugado) o Clean Washer (Limpiar la lavadora).

### 6 TEMP (Temperatura)

Seleccione una temperatura de lavado según el tipo de tela que esté lavando y el nivel de suciedad. Para obtener resultados óptimos y según las instrucciones de las etiquetas de las prendas, use el agua de lavado más caliente que las telas puedan resistir.

**CONTROL LOCK (Bloqueo de control)**

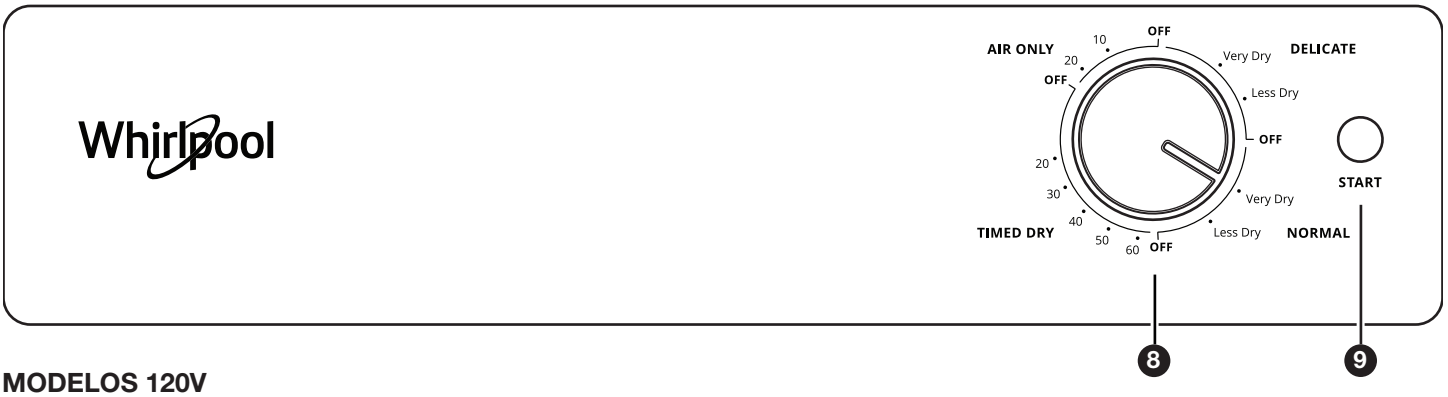
Mantenga presionado TEMP (Temperatura) durante 3 segundos para bloquear los controles. Mantenga presionado durante 3 segundos para desbloquear. Igualmente puede presionar POWER ON/OFF (Encendido/Apagado) para apagar la lavadora.

### 7 POWER ON/OFF (Encendido/Apagado)

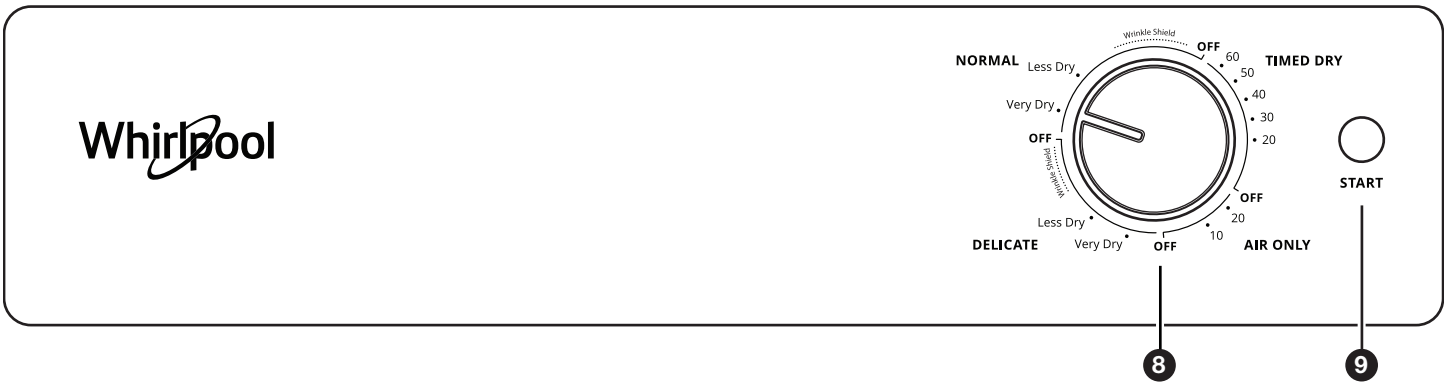
Oprima POWER ON/OFF (Encendido/ApagadoS) para encender o apagar la lavadora. Presione una vez mientras está funcionando un ciclo para detener la lavadora.

## SECADORA

### MODELOS 240V




### MODELOS 120V




**8** **PERILLA DE CICLOS DE LA SECADORA**
Utilice la perilla de ciclos de la secadora para seleccionar entre los ciclos disponibles en su secadora. Gire la perilla para seleccionar un ciclo para su carga. Consulte “Guía de ciclos de la secadora” para ver descripciones detalladas de los ciclos.

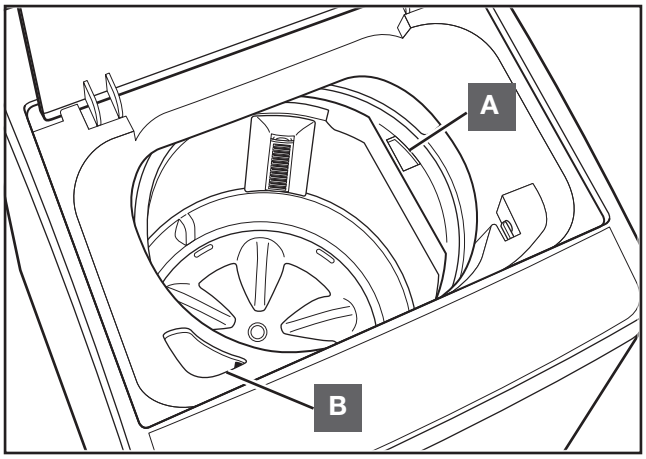
**TIMED DRYING (Secado programado)**
Hará funcionar la secadora durante el tiempo especificado en el control. El tiempo y la temperatura de secado dependerán del modelo de su secadora.

**CICLOS NORMAL y DELICATE (Ropa delicada)**
Los ciclos Normal y Delicate (Ropa delicada) detectán la humedad en la carga o la temperatura del aire y se apagán cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. Le proporcionán el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo del secado variará según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.

**AIR ONLY (Sólo aire)**
Hará funcionar la secadora sin calentar durante el tiempo especificado en el control.

**9** **BOTÓN START (Poner en marcha)**
Oprima el botón START (Inicio) se utiliza para para poner en marcha la secadora.

## DEPÓSITOS




**A** **Depósito de suavizante de telas líquido**
Si lo desea, vierta una cantidad medida de suavizante de telas líquido en el depósito del suavizante de telas líquido. Se dispensará automáticamente en el momento óptimo.

- Use solamente suavizante de telas líquido en este depósito.

**NOTA:** El depósito de suavizante de telas rota alrededor de la canasta de lavado y es posible que no esté en el mismo lugar todo el tiempo.

**B** **Depósito de blanqueador líquido con cloro**
Este depósito tiene una capacidad máxima de 3/4 taza (180 ml) de blanqueador líquido con cloro. El blanqueador se diluirá y se distribuirá automáticamente en el momento óptimo durante el ciclo de lavado. Este depósito no puede diluir blanqueador en polvo.

**NOTA:** llene el depósito solo con blanqueador líquido.

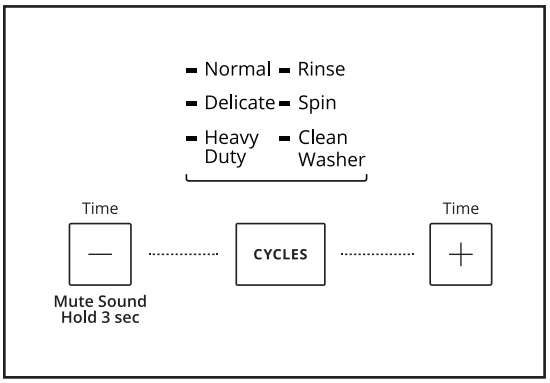
# GUÍA DE CICLOS DE LA LAVADORA

Cada listado de ciclo además incluye una tabla de rendimiento que clasifica su poder de limpieza, delicadeza para lavar los artículos, y eficiencia en el uso de recursos. No todas los ciclos y opciones están disponibles en todos los modelos. Consulte el botón de Cycles (Ciclos) en su lavadora.

Las temperaturas de lavado son seleccionadas usando el botón de Temp (Temperatura).

**Para obtener el mejor rendimiento:**

- Elija el ciclo que sea el más adecuado para la carga que va a lavar.
- Disminuya o aumente la temperatura del agua meta máxima para cualquier ciclo.
- No deje la tapa abierta ni desatendida una vez que la lavadora haya comenzado a llenar.




| Artículos para lavar: | Ciclo: | Tamaño de la carga: | Tiempo de lavado/ velocidad de exprimido: | Detalles del ciclo: |
|---|---|---|---|---|
| Algodón, lino y cargas de prendas mixtas | **Normal** |  | Medium/High (Medio/Alta) | Use este ciclo para prendas de algodón y lino con suciedad normal. El lavado combina un tiempo de lavado medio y un centrifugado a alta velocidad para acortar el tiempo de secado.   |
| Seda lavable a máquina, telas de lavado a mano | **Delicate (Ropa delicada)** |  | Short/High (Corto/Alta) | Use este ciclo para artículos de lencería y tejidos flojos. El lavado combina un tiempo de lavado corto para la remoción delicada de la suciedad y un centrifugado a alta velocidad para acortar el tiempo de secado.   |
| Telas resistentes, prendas que no destiñen, toallas y pantalones de mezclilla | **Heavy Duty (Intenso)** |  | Long/High (Largo/Alta) | Use este ciclo para artículos resistentes o con suciedad profunda, o cuando use blanqueador. El lavado combina un tiempo de lavado largo, dos enjuagues y un centrifugado a alta velocidad para una remoción máxima de la suciedad.   |
| Trajes de baño y artículos que deban enjuagarse sin detergente | **Rinse (Enjuague)** | N/A | N/A | Use este ciclo para un enjuague adicional de la carga de la lavadora o para artículos lavados a mano. Este ciclo usa períodos de agitación y termina usando un exprimido a alta velocidad. |
| Prendas lavables a mano o artículos empapados | **Spin (Exprimido)** | N/A | N/A / High (Alta) | Use este ciclo para eliminar el exceso de agua de la carga de la lavadora o de artículos lavados a mano. |
| Ninguna prenda en la lavadora | **Clean Washer (Limpiar la lavadora)** | N/A | Short (Corto)/N/A | Use este ciclo cada 30 lavados para mantener el interior de su lavadora fresco y limpio. Este ciclo usa un nivel de agua más alto. Úselo con la tableta limpiadora para lavadoras affresh® o con blanqueador líquido con cloro, para limpiar a fondo el interior de su lavadora. Este ciclo no debe interrumpirse. Vea “Cuidado de la lavadora”.<br>**IMPORTANTE:** No coloque prendas ni otros artículos en la lavadora durante el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora). Use este ciclo con la tina de lavado vacía. No utilice blanqueador espesado para verter fácilmente o que no salpique al usar el ciclo Limpiar la lavadora ya que el agua podría ser más jabonosa de lo necesario. Consulte “Cuidado de la lavadora” en “Mantenimiento de la lavadora/secadora”. |

†Uso eficiente de recursos, como el agua y la energía.

**IMPORTANTE:** No remoje previamente las prendas en la lavadora abriendo la tapa o deteniendo el ciclo. No seguir esta instrucción puede ocasionar daños a la propiedad. Si es necesario, remoje las prendas en un lavadero antes de colocarlas en la lavadora.

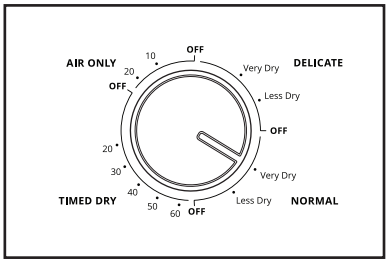
# GUÍA DE CICLOS DE LA SECADORA — CICLOS DE SECADO AUTOMÁTICOS

No todas los ciclos y opciones están disponibles en todos los modelos.

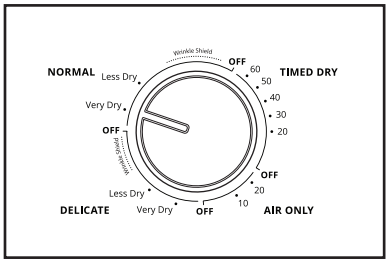
Los ciclos Normal y Delicate (Ropa delicada) están los ciclos automáticos y le proporcionan el mejor secado en el tiempo más corto. Detectan la humedad en la carga o la temperatura del aire y se apagan cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. El tiempo de secado varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.

Seleccione el ciclo Normal o el ciclo Delicate (Ropa delicada) según las telas de su carga. Si tiene duda respecto al ciclo que debe seleccionar para una carga de ropa, elija el ciclo Delicate (Ropa delicada) (de temperatura más baja) en vez del ciclo Normal (de temperatura más alta).

**OPCIÓN WRINKLE SHIELD™ (Protección contra arrugas) (Modelos 120V)**
Esta característica funcionará después de que termine el ciclo de secado. Pone la secadora en marcha y la detiene periódicamente, haciendo girar la carga sin calor para ayudar a evitar las arrugas.




**Modelos 240V**




**Modelos 120V**

| Items to dry: | Ciclo: | Opciones disponibles: | Detalles del ciclo: |
|---|---|---|---|
| Pana, ropa de trabajo | **Normal** | Ninguno | Cargas medianas a grandes de telas y artículos mixtos. |
| Lencería, blusas, tejidos de punto lavables | **Delicate (Ropa delicada)** | Ninguno | Para secar suavemente los artículos delicados. |

**NOTA:** Si las cargas no parecen estar tan secas como le gustaría, seleccione Very Dry (Muy seco) la próxima vez que seque una carga similar. Si la carga está más seca de lo que a usted le gustaría, seleccione el ajuste Less Dry (Menos seco) la próxima vez que seque una carga similar.

# GUÍA DE CICLOS DE LA SECADORA — SECADO PROGRAMADO

No todas los ciclos y opciones están disponibles en todos los modelos.

Hará funcionar la secadora durante el tiempo seleccionado.

| Artículos para secar: | Ciclo: | Temperatura: | Opciones disponibles: | Detalles del ciclo: |
|---|---|---|---|---|
| Goma, plástico, telas sensibles al calor | **Air Only (Sólo aire)** | No Heat (Sin calor) | Time Adjustment (Ajuste de tiempo) | Para airear, refrescar y soltar la ropa sin calentar. |
| Artículos pesados, voluminosos o de peso liviano | **Timed Dry (Secado programado)** | High (Alta) | Time Adjustment (Ajuste de tiempo) | Termina de secar los artículos si están todavía húmedos. |

**NOTA:** Las certificaciones de energía gubernamentales para este modelo se basan en el ciclo Timed Dry (Secado programado) con el ajuste de temperatura de secado Máximo. No se usaron los ajustes predeterminados al momento del envío del ciclo Normal, el ajuste de Less Dry (Menos seco) y la opción Wrinkle Shield™ (protección antiarrugas) (cuando esta opción sea aplicable).

# USO DE SU LAVADORA

## ⚠ ADVERTENCIA



**Peligro de Incendio**

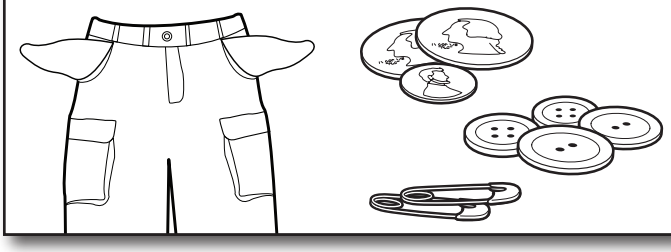
**Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.**

**Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.**

**No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

## 1. Separe y prepare su ropa



- Vacíe los bolsillos. Las monedas, los botones, o cualquier objeto pequeño suelto puede pasar debajo del agitador y atorarse, provocando sonidos no esperados.
- Separe los artículos según el ciclo recomendado, la temperatura del agua y la resistencia a perder el color.
- Separe los artículos con mucha suciedad de los que tienen poca suciedad.
- Separe los artículos delicados de las telas resistentes.
- No seque los artículos si aún hay manchas después del lavado ya que el calor puede hacer las manchas permanentes.
- Trate las manchas inmediatamente.
- Cierre los zípers, abroche los ganchos, ate los cordones y las fajas, y quite los adornos y ornamentos que no sean lavables.
- Remiende lo que esté roto y desgarrado para evitar más daños a los artículos durante el lavado.

### Consejos útiles:

- Cuando lave artículos a prueba o resistentes al agua, colóquelos de modo parejo.
- Use bolsas de malla para prendas, para ayudar a prevenir los enredos cuando lave artículos delicados o pequeños.
- Vuelva al revés las prendas de tejido para evitar que se formen motitas. Separe las prendas que sueltan pelusa de las que la atraen. A las prendas de telas sintéticas, los tejidos, y la pana se les pegará la pelusa de las toallas, los tapetes, y la felpilla.

**NOTA:** Siempre lea y siga las instrucciones en las etiquetas de cuidado de las telas para evitar daños a sus prendas.

## ⚠ ADVERTENCIA



**Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

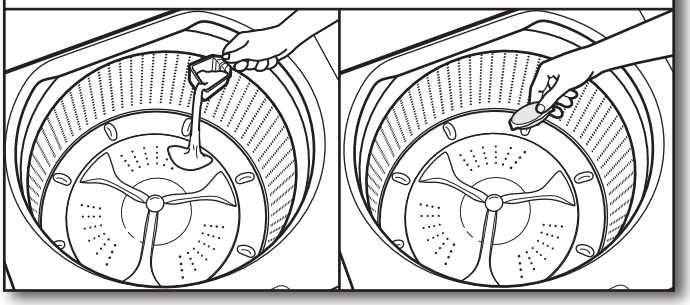
**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

## 2. Agregue los productos de lavandería

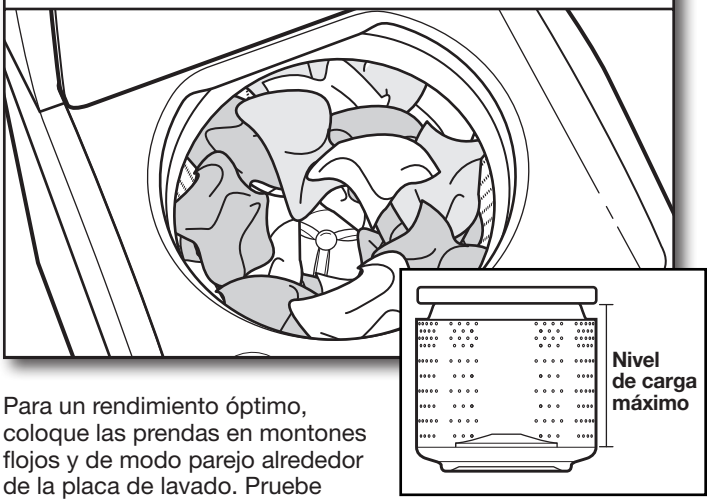


**IMPORTANTE:** Agregue una cantidad medida de detergente HE o un paquete de detergente de lavandería de una dosis única en la canasta.

Si va a usar productos para realzar el lavado tales como Oxi, blanqueador no decolorante o cristales de suavizante de telas, agréguelos al fondo de la canasta de la lavadora antes de agregar las prendas.

**NOTA:** Siga siempre las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe utilizar. El fabricante sugiere usar detergente HE (de alto rendimiento).

## 3. Cargue las prendas en la lavadora

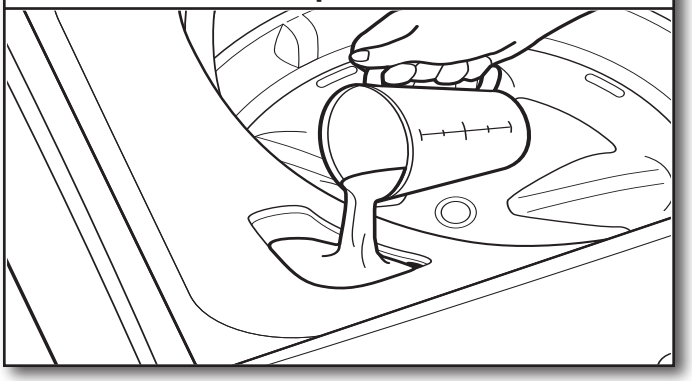



Para un rendimiento óptimo, coloque las prendas en montones flojos y de modo parejo alrededor de la placa de lavado. Pruebe mezclar artículos de distintos tamaños para reducir los enredos.

**IMPORTANTE:** Los artículos deben moverse libremente para una mejor limpieza y para reducir la formación de arrugas y enredos.

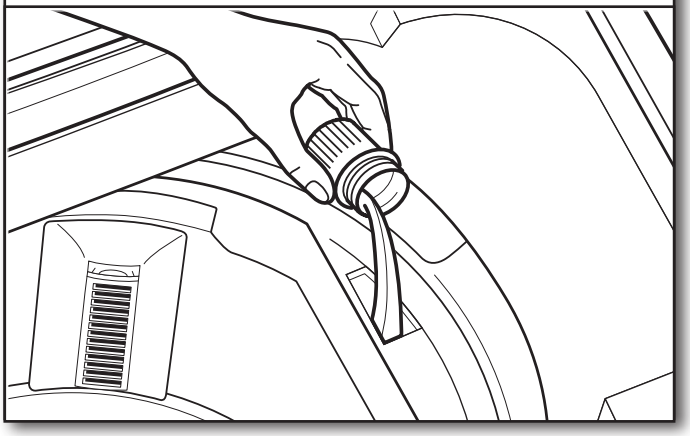
**NOTA:** El volumen máximo es de aproximadamente 1,52 pies cúbicos (carga máx.: 4,4 lb por pie cúbico).

## 4. Agregue blanqueador líquido con cloro al depósito



El blanqueador se distribuirá automáticamente durante la porción de lavado del ciclo. No sobrellene, diluya ni utilice más de 1 taza (236 mL). No utilice blanqueador no decolorante ni productos Oxi en el mismo ciclo con blanqueador líquido con cloro.

## 5. Agregue suavizante de telas líquido



Vierta una cantidad medida de suavizante de telas líquido en el depósito; siempre siga las instrucciones del fabricante para usar la cantidad correcta de suavizante de telas según el tamaño de la carga. El suavizante de telas se agrega durante el último enjuague.

**IMPORTANTE:** No sobrellene ni diluya. Sobrellenar el depósito hará que el suavizante de telas se distribuya inmediatamente en la lavadora.

Es normal que quede un poco de agua en el depósito al final del ciclo.

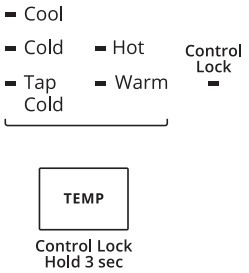
**NOTA:** El depósito de suavizante de telas rota alrededor de la canasta de lavado y es posible que no esté en el mismo lugar todo el tiempo.

## 6. Presione POWER ON/OFF (Encendido/Apagado) para encender la lavadora




Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no se llenará, no agitará ni centrifugará con la tapa abierta. Cerciórese de que el cajón del depósito esté cerrado por completo, luego presione POWER ON/OFF (Encendido/Apagado) para encender la lavadora.

## 7. Seleccione la wash TEMP (Temperatura de lavado)




Fije la temperatura del agua para el tipo de tejido y la suciedad que va a lavar. Use el agua de lavado más caliente que la tela pueda resistir. Siga las instrucciones de la etiqueta de las prendas.

Los ciclos de Rinse (Enjuague) y Spin (Centrifugado) usan de manera predeterminada un enjuague con agua fría; todos los otros ciclos usan de manera predeterminada un enjuague con agua tibia. Presione el botón TEMP (Temperatura) para elegir una temperatura de lavado distinta.

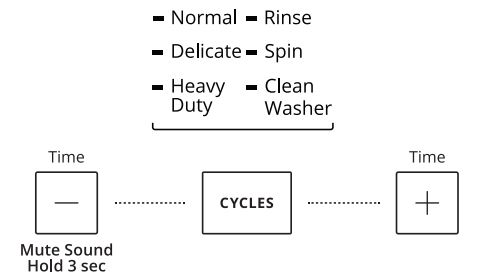
**Cómo seleccionar la temperatura del agua**

**NOTA:** Siempre lea y siga las instrucciones de las etiquetas de cuidado de las telas para evitar daños a sus prendas.

| Temperatura del agua | Telas sugeridas |
|---|---|
| **Hot (Caliente)**<br>Se agrega un poco de agua fría para ahorrar energía. El agua estará más fría que la del ajuste de agua caliente de su calentador de agua. | Ropa blanca y de color pastel<br>Prendas durables<br>Suciedad profunda |
| **Warm (Tibia)**<br>Se agregará un poco de agua fría, de modo que el agua estará más fría que el agua provista por su lavadora anterior. | Colores vivos<br>Suciedad entre moderada y ligera |
| **Cool (Fresca)**<br>Puede agregar un poco de agua tibia para ayudar a remover la suciedad y disolver el detergente. | Colores que destiñen o se opacan<br>Suciedad ligera |
| **Cold (Fría)**<br>Puede agregar una pequeña cantidad de agua tibia para ayudar a remover la suciedad y disolver el detergente. El agua será más fría que el ajuste Cool (Fresca). | Colores oscuros que destiñen o se opacan<br>Suciedad ligera |
| **Tap Cold (Fría de grifo)**<br>Ésta es la temperatura del agua de su grifo. | Colores oscuros que destiñen o se opacan<br>Suciedad ligera |

**NOTA:** En temperaturas de agua de lavado inferiores a 60 °F (15,6 °C), los detergentes no se disuelven bien. Además puede ser difícil quitar la suciedad. Algunas telas pueden retener las arrugas del uso y aumentar la formación de motitas (la formación de bolitas como pelusa en la superficie de las prendas).

## 8. Seleccione un ciclo




Presione el botón CYCLES (Ciclos) para seleccionar el ciclo de lavado. Consulte la “Guía de ciclos” para obtener más detalles sobre las características de los ciclos.

## 9. Presione START/PAUSE (Inicio/Pausa) para iniciar un ciclo de lavado




Presione el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) para comenzar el ciclo de lavado. Cuando haya terminado el ciclo, sonará la señal de fin de ciclo (si se ha fijado). Espere 1 minuto para que la tapa se desbloquee. Saque las prendas de inmediato cuando se haya terminado el ciclo para evitar olores, reducir la formación de arrugas y evitar que se herrumbren los ganchos de metal, las cremalleras y los broches a presión.

**Cómo desbloquear la tapa para agregar prendas**

Si necesita abrir la tapa para agregar un o dos prendas que se le hayan olvidado:

Presione el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) para que la lavadora haga una pausa; la tapa se desbloqueará una vez que la lavadora haya dejado de moverse. Esto puede tardar varios minutos si la carga estaba centrifugándose a alta velocidad. Luego cierre la tapa y presione nuevamente START/PAUSE (Inicio/Pausa) para volver a comenzar el ciclo.

**Para detener o reanudar la marcha de la lavadora**

- Para detener la lavadora en cualquier momento, presione el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) y el ciclo hará una pausa.
- Para volver a iniciar la lavadora, presione el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) y el ciclo se reanudará.

**NOTA:** Si la lavadora está en pausa mientras está en la fase de exprimido, la tapa se desbloqueará después de 1 minuto. Durante este minuto, el botón Start/Pause (Inicio/Pausa) se desactivará.

# USO DE SU SECADORA

## ⚠ ADVERTENCIA



**Peligro de Explosión**

**Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.**

**No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier substancia inflamable (aún después de lavarlo).**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

## ⚠ ADVERTENCIA



**Peligro de Incendio**

**Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.**

**No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).**

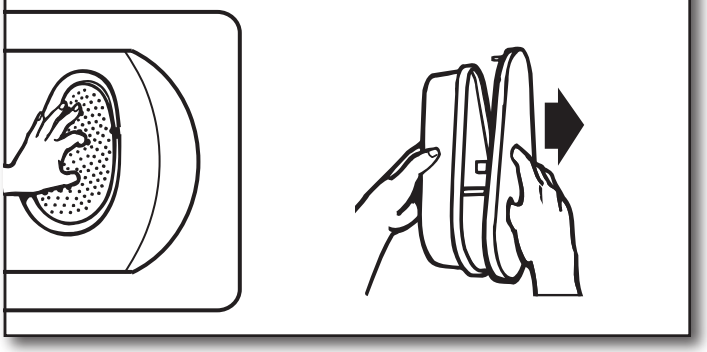
**Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o un incendio.**

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, de choque eléctrico o de daños personales, lea las Instrucciones importantes de seguridad antes de operar esta secadora.

Antes de usar la secadora, limpie el tambor con un paño húmedo para quitar el polvo que se acumuló durante el almacenaje y envío.

### 1. Limpie el filtro de pelusa

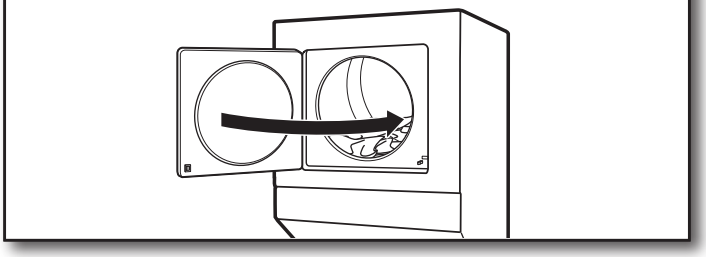


Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga.

Atteindre à l'intérieur du tambour et retirer le filtre à charpie et sa protection, et séparer la protection du filtre et le filtre en appuyant sur le filtre et en retirant en même temps la protection. Enlever la charpie du filtre en la roulant avec les doigts. Réassembler et remettre le filtre et sa protection en place en appuyant fermement.

No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. Para obtener más información sobre la limpieza, vea "Limpieza del filtro de pelusa".

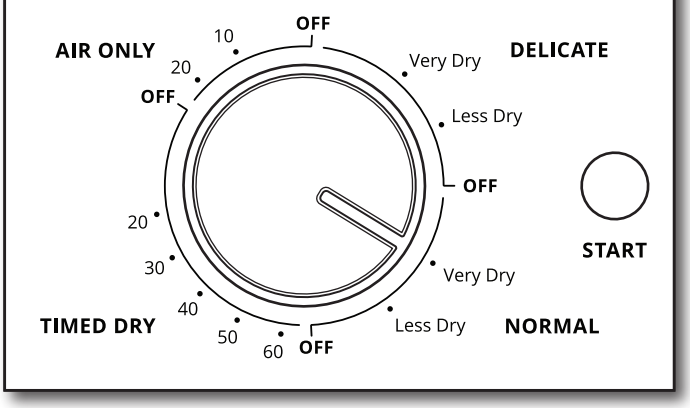
### 2. Cargue la secadora



Ponga la ropa en la secadora. Cierre la puerta.

No llene la secadora de manera apretada; las prendas deben poder girar libremente.

## 3. Seleccione el ciclo




Seleccione el ciclo deseado para su carga. Para obtener más información acerca de cada ciclo, vea la “Guía de ciclos de la secadora”

**Ciclos Normal y Delicate (Ropa delicada)**

Puede seleccionar un nivel de sequedad diferente, según la carga, girando la perilla hacia el nivel de sequedad.

Al seleccionar Very Dry (Muy seco) o Less Dry (Menos seco), se ajusta automáticamente el nivel de sequedad, en el cual se apagará la secadora. Una vez que se haya fijado el nivel de secado, no podrá cambiarse si no se detiene el ciclo.

Estos ciclos de secado automático le proporcionan el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo de secado varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.

**NOTA:** Very Dry (Muy seco) quita más humedad de la carga. Less Dry (Menos seco) quita menos humedad y se usa para las cargas que desee terminar de secar en una percha.

## 4. Presione el botón START (Poner en marcha) para iniciar el ciclo




Empuje y sostenga el botón START (Poner en marcha) para iniciar el ciclo.

Saque las prendas en cuanto se haya completado el ciclo para reducir las arrugas.

# MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA/SECADORA

## MANGUERAS DE ENTRADA DE AGUA

Reemplace las mangueras de entrada después de cinco años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Inspeccione periódicamente y cambie las mangueras de entrada si encuentra protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o fugas de agua.

Cuando reemplace su manguera de entrada de agua, anote la fecha de reposición en la etiqueta con un marcador permanente.

## CUIDADO DE LA LAVADORA

### Recomendaciones para ayudar a mantener la lavadora limpia y con óptimo rendimiento

1. Use siempre detergentes de alto rendimiento y siga las instrucciones del fabricante del detergente de alto rendimiento acerca de la cantidad de detergente de alto rendimiento que debe usar. Nunca use más de la cantidad recomendada, ya que puede acelerar la acumulación de residuos de detergente y suciedad en la lavadora, lo que puede causar un olor no deseado.
2. A veces, use lavados con agua tibia y caliente (no solamente lavados con agua fría), ya que pueden controlar mejor el ritmo en el cual se acumulan la suciedad y el detergente.
3. Deje siempre la tapa de la lavadora abierta entre un uso y otro, para ayudar a que la lavadora se termine de secar y evitar la acumulación de residuos causantes de olores.

### Limpieza de la lavadora de carga superior

Lea estas instrucciones completamente antes de comenzar el proceso de limpieza de rutina que se recomienda a continuación. El procedimiento de mantenimiento de la lavadora deberá efectuarse una vez al mes o cada 30 ciclos de lavado como mínimo, lo primero que ocurra, para controlar el ritmo en el cual puedan acumularse la suciedad y el detergente en la lavadora.

### Cómo limpiar el interior de la lavadora

Para mantener la lavadora libre de olores, siga las instrucciones de uso detalladas arriba y utilice este procedimiento mensual de limpieza que recomendamos a continuación:

### Ciclo recomendado para limpiar la lavadora

Consulte la sección “Guía de ciclos” para seleccionar el mejor ciclo de limpieza del interior de la lavadora. Utilice este ciclo con el limpiador para lavadora affresh® o el blanqueador líquido con cloro, como se describe a continuación.

**Comience el procedimiento**

**Procedimiento del ciclo con limpiador para lavadora (se recomienda para el mejor desempeño):**

- **a.** Abra la tapa de la lavadora y saque la ropa o los artículos que hubiera.
- **b.** Use una toallita de limpieza de lavadoras affresh® o un paño suave o esponja húmedos para limpiar la puerta de vidrio interior.
- **c.** Coloque una pastilla del limpiador para lavadora affresh® en el fondo de la canasta de lavado.
- **d.** No agregue detergente ni ningún otro producto químico a la lavadora cuando siga este procedimiento.
- **e.** Cierre la tapa de la lavadora.

## CUIDADO DE LA LAVADORA (cont.)

- **f.** Seleccione el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora).
- **g.** Mantenga presionado el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) para comenzar el ciclo.

**NOTA:** Para obtener los mejores resultados, no interrumpa el ciclo. Si debe interrumpir el ciclo, presione POWER ON/OFF (Encendido/Apagado). Después de que se detenga el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora), ponga en marcha un ciclo Rinse (Enjuague) para enjuagar el limpiador de la lavadora.

**Procedimiento con blanqueador con cloro (alternativa):**

- **a.** Abra la tapa de la lavadora y saque la ropa o artículos de la misma.
- **b**. Agregue 1 taza (236 mL) de blanqueador líquido con cloro al depósito del blanqueador.

  **NOTA:** El usar más blanqueador líquido con cloro de lo recomendado anteriormente puede ocasionar daños en la lavadora con el paso del tiempo.
- **c.** Cierre la tapa de la lavadora.
- **d.** No agregue detergente ni ningún otro producto químico a la lavadora cuando siga este procedimiento.
- **e.** Seleccione el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora).
- **f.** Mantenga presionado el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) para comenzar el ciclo. A continuación se describe cómo funciona el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora).

**NOTA:** Para obtener los mejores resultados, no interrumpa el ciclo. Si debe interrumpir el ciclo, presione POWER ON/OFF (Encendido/Apagado). Después de que se detenga el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora), ponga en marcha un ciclo Rinse (Enjuague) para enjuagar el limpiador de la lavadora.

**Descripción del funcionamiento del ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora):**

Durante este ciclo, habrá algo de agitación y centrifugado para eliminar mejor la suciedad.

Una vez que haya finalizado el ciclo, deje la tapa abierta para que haya una mejor ventilación y secado del interior de la lavadora.

**Limpieza de los depósitos**

Después de usar la lavadora durante cierto tiempo, es posible que encuentre acumulación de residuos en los depósitos. Para quitar los restos de los depósitos, límpielos con un paño húmedo y seque con una toalla. No intente sacar los depósitos ni el borde para la limpieza. Los depósitos y el borde no se pueden sacar. Use un limpiador multiuso para superficies, si es necesario.

**Cómo limpiar el exterior de la lavadora**

Use una toallita limpiadora para máquinas affresh® o un paño o esponja suave húmeda para retirar cualquier derrame. Use solo una pastilla del limpiador para lavadora affresh® o limpiadores o jabones suaves para limpiar las superficies externas de la lavadora.

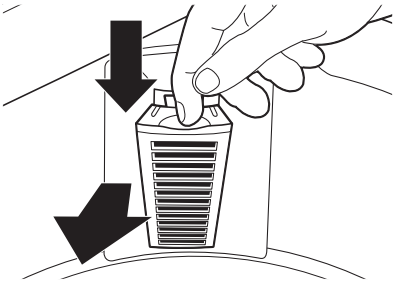
**IMPORTANTE:** Para evitar dañar el acabado de la lavadora, no use productos abrasivos.

## CUIDADO DE LA LAVADORA (cont.)

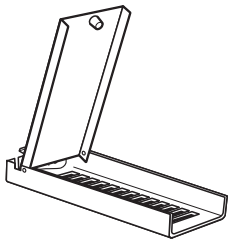
**Limpieza del filtro de pelusa:**

Limpie el filtro después de cada carga.

1. Presione hacia abajo y luego hacia afuera para extraer el filtro de pelusa.

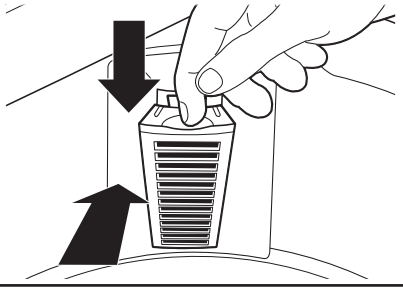


2. Abra el filtro de pelusa, quitar la pelusa y limpie con agua.





3. Inserte primero la base del filtro de pelusa, luego presione hacia abajo y hacia adentro para volver a colocar el filtro.



## LIMPIEZA DEL LUGAR DONDE ESTÁ LA LAVADORA/SECADORA

Mantenga el área donde está la lavadora/secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para el funcionamiento adecuado de la lavadora/secadora. Esto incluye despejar las pilas de ropa que estén frente a la lavadora/secadora.

## ⚠ ADVERTENCIA



**Peligro de Explosión**

**Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.**

**Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

## LIMPIEZA DEL INTERIOR DE LA SECADORA

**Para limpiar el tambor de la secadora:**

1. Aplique un limpiador líquido doméstico no inflamable al área manchada del tambor y frote con un paño suave hasta que desaparezca la mancha.
2. Limpie el tambor minuciosamente con un paño húmedo.
3. Ponga a funcionar la secadora con una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

**NOTA:** Las prendas de colores que destiñen tales como mezclillas o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora ni mancharán las cargas futuras de ropa. Seque estos artículos al revés para evitar que se manche el tambor.

## ELIMINACIÓN DE PELUSA ACUMULADA

**En el interior de la carcasa de la secadora**

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada dos años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla un representante de servicio calificado.

**En el ducto de escape**

La pelusa debe ser quitada cada dos años, o con más frecuencia, de acuerdo con el uso de la secadora.

## LIMPIEZA DEL FILTRO DE PELUSA

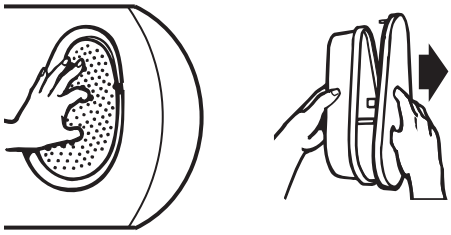
**Limpieza de cada carga:**

Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

El filtro está localizado dentro de la secadora en la pared posterior.

**Para limpiar:**

1. Quite el filtro de pelusa y la cubierta, y separe la cubierta y el filtro apretando el filtro y jalando la cubierta al mismo tiempo. Quite la pelusa enrollándola con los dedos.



No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de quitar.

2. Vuelva a juntar el filtro y la cubierta y empújelos firmemente hasta que queden en su lugar.

**IMPORTANTE:**

- No ponga a funcionar la secadora con un filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como la ropa.
- Si al quitar la pelusa del filtro, ésta cae en la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa. Vea “Requisitos de ventilación” en las Instrucciones de instalación.

**Limpieza según la necesidad**

Los residuos de detergente de lavandería y suavizante de telas pueden acumularse en el filtro de pelusa. Esta acumulación puede ocasionar tiempos de secado más prolongados para su ropa, o hacer que la secadora se detenga antes de que su carga esté completamente seca. El filtro está obstruido probablemente si se cae la pelusa mientras que la pantalla está en la secadora.

Limpie el filtro de pelusa con un cepillo de nailon cada 6 meses o con más frecuencia si se obstruye debido a la acumulación de residuos.

**Para lavar:**

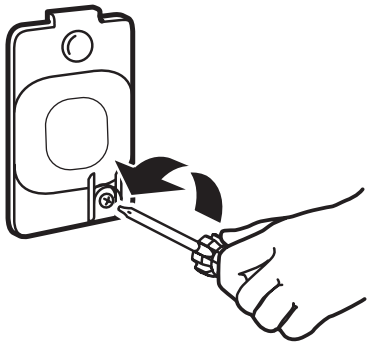
1. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylón con agua caliente y detergente líquido. Talle el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.



4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque meticulosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

## CAMBIO DE LA LUZ DEL TAMBOR (en algunos modelos)

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Abra la puerta de la secadora. Localice la cubierta del foco de luz en la pared posterior de la secadora. Quite el tornillo ubicado en la esquina inferior derecha de la cubierta con un destornillador Phillips. Quite la cubierta.



3. Gire el foco en sentido contrario a las manecillas del reloj. Reemplácelo únicamente con un foco para electrodomésticos de 10 vatios. Vuelva a colocar la cubierta en su lugar y asegúrela con el tornillo.
4. Enchufe la secadora o reconecte el suministro de energía.

## CUIDADO PARA LAS VACACIONES, EL ALMACENAJE O EN CASO DE MUDANZA

### Cuidado durante la falta de uso o el almacenamiento

Ponga la lavadora/secadora a funcionar sólo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar su lavadora/secadora por un tiempo prolongado:

1. Desenchufe la lavadora/secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Cierre el suministro de agua a la lavadora para evitar inundaciones debidas a aumentos en la presión del agua.
3. Solamente para las secadoras a gas: Cierre la válvula de cierre a la línea de suministro de gas.
4. Limpie el filtro de pelusa. Vea “Limpieza del filtro de pelusa”.

### Cuidado para la mudanza

**Para lavadoras/secadoras conectadas con cable de suministro eléctrico:**

1. Desenchufe el cable de suministro de energía.
2. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la lavadora/secadora.
3. Continúe con “Para lavadoras/secadoras” en la página siguiente.

## ⚠ ADVERTENCIA



**Peligro de Choque Eléctrico**

**Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.**

**Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

## CUIDADO PARA LAS VACACIONES, EL ALMACENAJE O EN CASO DE MUDANZA (cont.)

**Para las lavadoras/secadoras:**

1. Cierre ambos grifos de agua. Desconecte y elimine el agua de las mangueras de entrada de agua.
2. Si se va a trasladar la lavadora/secadora durante una temporada de invierno riguroso, siga las instrucciones descritas en "Cuidado para el almacenamiento durante el invierno" antes de la mudanza.
3. Desconecte la manguera de desagüe del sistema de desagüe y drene el agua restante en una olla o cubeta. Desconecte la manguera de desagüe de la parte posterior de la lavadora.
4. Ponga las mangueras de entrada y la manguera de desagüe en el interior de la canasta de la lavadora.
5. Pase el cable eléctrico sobre el borde y colóquelo dentro de la canasta de la lavadora.
6. Coloque la bandeja de empaque de los materiales de envío originales nuevamente en el interior de la lavadora/secadora. Si no cuenta con bandeja de empaque, coloque frazadas o toallas pesadas en la abertura de la canasta. Cierre las tapas/puertas y coloque cinta sobre la misma hacia el frente a la lavadora/secadora. Mantenga las tapas/puertas pegadas con cinta adhesiva hasta que se coloque la lavadora/secadora en su nuevo lugar.

## CUIDADO PARA EL ALMACENAMIENTO DURANTE EL INVIERNO

**IMPORTANTE:** Para evitar daños, instale y guarde la lavadora/secadora en un lugar donde no se congele. Debido a que queda un poco de agua en las mangueras, el congelamiento de la misma podría dañar la lavadora/secadora. Si va a almacenar o mover su lavadora/secadora durante una temporada de invierno riguroso, acondiciónela para el invierno.

**Para acondicionar la lavadora/secadora para el invierno:**

1. Cierre ambos grifos de agua; desconecte y escurra el agua de las mangueras de llenado.
2. Vierta un 1 cuarto (1 L) de anticongelante tipo R.V. en la canasta y ponga a funcionar la lavadora en un ciclo de Normal durante 2 minutos para mezclar el anticongelante con el agua restante.
3. Desenchufe la lavadora/secadora o desconecte el suministro de energía.

## CÓMO REINSTALAR O USAR LA LAVADORA/SECADORA NUEVAMENTE

**Para reinstalar la lavadora/secadora después de la falta de uso, vacaciones, mudanza o almacenamiento durante el invierno:**

1. Consulte las Instrucciones de instalación para ubicar, nivelar y conectar la lavadora/secadora.
2. Antes de usar la lavadora/secadora nuevamente, póngala a funcionar siguiendo el procedimiento recomendado continuación:

**Para volver a usar la lavadora/secadora:**

1. Deje correr el agua por los tubos y las mangueras. Vuelva a conectar las mangueras de entrada de agua. Abra ambos grifos de agua.

**En los Estados Unidos**

## ⚠ ADVERTENCIA



**Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

2. Enchufe la lavadora/secadora o reconecte el suministro de energía.
3. Ponga a funcionar la lavadora en el ciclo Heavy Duty (Intenso) completo para limpiarla y para quitar el anticongelante, de haberlo usado. Use la mitad de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS — LAVADORA

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet en **www.whirlpool.com/product_help** para obtener asistencia y posiblemente evitar una visita de servicio.

| Si experimenta lo siguiente | Causas posibles | Solución |
|---|---|---|
| **Vibración o desequilibrio** | | |
| Vibración, balanceo o “desplazamiento” | Es posible que las patas no estén haciendo contacto con el piso y no estén seguras. | Las patas frontales y posteriores deberán hacer contacto firme con el piso y la lavadora/secadora deberá estar nivelada para funcionar adecuadamente. |
| | Es posible que la lavadora/secadora no esté nivelada. | Revise si el piso está irregular o hundido. Si el piso no está parejo, el colocar una pieza de madera de 3/4" (19 mm) debajo de la lavadora/secadora reducirá el sonido. |
| | | Vea “Nivelación de la lavadora/secadora” en las Instrucciones de instalación. |
| Vibración durante el centrifugado o la lavadora se detuvo | La carga podría estar desequilibrada. | Cargue los artículos secos de modo uniforme en montones flojos alrededor de la placa de lavado. El agregar artículos mojados o agregar más agua a la canasta podría causar un desequilibrio en la lavadora. |
| | | Evite lavar un solo artículo. Para lograr equilibrio, cargue un artículo como una alfombra o chaqueta de mezclilla con unos pocos artículos adicionales. Redistribuya la carga, cierre la tapa y presione START/PAUSE (Inicio/Pausa). |
| | | El artículo o la carga no es adecuado para el ciclo seleccionado. Consulte la “Guía de ciclos” y “Uso de la lavadora”. |
| **Ruidos** | | |
| Ruidos de chasquidos o metálicos | Objetos atrapados en el sistema de desagüe de la lavadora. | Vacíe los bolsillos antes del lavado. Los artículos sueltos, tales como monedas, podrían caer entre la canasta y la tina o bloquear la bomba. Tal vez sea necesario solicitar servicio técnico para quitar los artículos. |
| | | Es normal escuchar el ruido de los artículos de metal en las prendas, tales como broches a presión de metal, hebillas o cierres cuando tocan la canasta de acero inoxidable. |
| Gorgoteo o zumbido | La lavadora puede estar desaguándose. | Es normal escuchar que la bomba haga un sonido continuo de zumbido, con gorgoteos periódicos o repentinos, a medida que salen los últimos restos de agua durante el ciclo de drain/spin (desagüe/exprimido). |
| Zumbido | La lavadora está en giro de detección. | Puede que escuche el zumbido de los giros de detección después de haber puesto en marcha la lavadora. Esto es normal. |
| Runruneos | Es posible que se esté reduciendo la velocidad de la canasta. | Puede que oiga el sonido de runruneo cuando la canasta reduce la velocidad. Eso es normal. |
| **Fugas de agua** | | |
| Verifique lo siguiente para una instalación correcta: | La lavadora no está nivelada. | Es posible se salpique agua de la canasta si la lavadora no está nivelada. |
| | Las mangueras de llenado no están bien sujetas. | Apriete la conexión de la manguera de llenado. |
| | Arandelas de la manguera de llenado. | Cerciórese de que estén debidamente colocadas las cuatro arandelas planas de las mangueras de llenado. |
| | Conexión de la manguera de desagüe. | Jale la manguera de desagüe de la carcasa de la lavadora y asegúrela correctamente al tubo vertical o tina de lavadero. |
| | | No coloque cinta adhesiva sobre la abertura del desagüe. |
| | Revise la plomería de la casa para ver si hay fugas o si el fregadero o el desagüe está obstruido. | Es posible que el agua se salga de un lavadero o tubo vertical bloqueado. Revise toda la plomería de la casa y fíjese si hay fugas de agua (tinas de lavadero, tubo de desagüe, tubos de agua y grifos). |
| | No se ha cargado la lavadora según lo recomendado. | Una carga desequilibrada puede hacer que la canasta quede desalineada y que salpique agua fuera de la tina. Vea “Uso de su lavadora” para las instrucciones de carga. |

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS — LAVADORA (CONT.)

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet en **www.whirlpool.com/product_help** para obtener asistencia y posiblemente evitar una visita de servicio.

| Si experimenta lo siguiente | Causas posibles | Solución |
|---|---|---|
| **La lavadora no funciona como se esperaba** | | |
| No hay suficiente agua en la lavadora | La carga no está completamente cubierta de agua. | Ese es el funcionamiento normal para una lavadora de alto rendimiento (HE) con bajo nivel de agua. La carga no estará sumergida por completo en el agua. La lavadora detecta el tamaño de las cargas y agrega la cantidad correcta de agua para la limpieza óptima.<br>**IMPORTANTE:** No agregue más agua a la lavadora. El agua que se agregue levantará las prendas y las separará de la placa de lavado, lo que ocasionará una acción de limpieza menos eficaz. |
| | | Haga funcionar el ciclo de Clean Washer (Limpiar la lavadora) para optimizar el nivel de agua y el rendimiento del lavado. |
| La lavadora no funciona o no se llena, la lavadora se detiene | Verifique si hay el suministro adecuado de agua. | Las mangueras deben estar instaladas y tener flujo de agua hacia la válvula de entrada. |
| | | Los grifos de agua deben estar abiertos. |
| | | Revise que los filtros de la válvula de entrada no se hayan obstruido. |
| | | Revise si hay torceduras en las mangueras de entrada, las cuales pueden restringir el flujo de agua. |

**⚠ ADVERTENCIA**



**Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

| | | |
|---|---|---|
| La lavadora no funciona o no se llena, la lavadora se detiene (continuación) | Verifique que el suministro eléctrico sea el adecuado. | Enchufe el cable eléctrico a un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra. |
| | | No use un cable eléctrico de extensión. |
| | | Ensure there is power to outlet. |
| | | Reposicione el disyuntor si se ha disparado. Reemplace los fusibles que se hayan quemado.<br>**NOTA:** Si los problemas continúan, contacte a un electricista. |
| | Funcionamiento normal de la lavadora. | La tapa deberá estar cerrada para que funcione la lavadora. |
| | | La lavadora hará una pausa durante ciertas fases del ciclo. No interrumpa el ciclo. |
| | | Es posible que la lavadora se haya detenido para reducir la espuma. |
| | La lavadora puede estar cargada de manera apretada. | Saque varios artículos y vuelva a arreglar la carga uniformemente alrededor de la placa de lavado. Cierre la tapa y presione START/PAUSE (Inicio/Pausa). |

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS — LAVADORA (CONT.)

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet en **www.whirlpool.com/product_help** para obtener asistencia y posiblemente evitar una visita de servicio.

| Si experimenta lo siguiente | Causas posibles | Solución |
|---|---|---|
| **La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)** | | |
| La lavadora no funciona o no se llena, la lavadora se detiene (continuación) | La lavadora puede estar cargada de manera apretada. (cont.) | Agregue solamente un o dos artículos adicionales después de que haya comenzado el ciclo. |
| | | No agregue más agua a la lavadora. |
| | No se está usando detergente de alto rendimiento (HE) o se está usando demasiado del mismo. | Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE). La espuma que producen los detergentes comunes puede reducir la velocidad de la lavadora o detenerla. Mida siempre el detergente y siga las indicaciones del producto según los requisitos de la carga. |
| | | Para quitar la espuma, anule el ciclo. Seleccione Rinse (Enjuague) y después Spin (Centrifugado). No agregue más detergente. |
| La lavadora no desagua/ centrifuga, las cargas todavía están húmedas | Es posible que los artículos pequeños hayan quedado atrapados en la bomba o entre la canasta y la tina, lo que puede enlentecer el desagüe. | Vacíe los bolsillos y use bolsas para prendas para los artículos pequeños. |
| | Se utilizó un ciclo con una velocidad baja de exprimido. | Los ciclos con velocidades de centrifugado más bajas quitan menos agua que los ciclos con velocidades de centrifugado más altas. Use el ciclo/la velocidad de centrifugado recomendados para la prenda. |
| | La lavadora puede estar cargada de manera apretada o desequilibrada. | Las cargas muy apretadas posiblemente no permitan que la lavadora centrifugue correctamente y dejen las cargas más mojadas de lo normal. Distribuya la carga mojada de modo uniforme para que pueda girar en equilibrio. Seleccione SPIN (Centrifugado) para eliminar el exceso de agua. Vea “Uso de la lavadora” para obtener recomendaciones sobre cómo cargar. |
| | Carga desequilibrada. | Consulte “Vibración o desequilibrio” en la sección de “Solución de problemas” para obtener más información. |
| | Revise la plomería para ver si está instalada correctamente la manguera de desagüe. La manguera de desagüe se extiende dentro del tubo vertical más de 4,5" (114 mm). | Revise que la manguera de desagüe esté instalada correctamente. Use el molde de la manguera de desagüe y sujételo bien al tubo vertical o a la tina. No ponga cinta adhesiva sobre la abertura del desagüe. Baje la manguera de desagüe si el extremo está a más de 96" (2,4 m) por encima del piso. Quite lo que esté obstruyendo la manguera de desagüe. |
| | No se está usando detergente de alto rendimiento (HE) o se está usando demasiado del mismo. | La espuma producida por el detergente común o el uso de demasiado detergente puede reducir la velocidad o detener el desagüe o el centrifugado. Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE). Mida siempre el detergente y siga las instrucciones del mismo para su carga. Para quitar el exceso de espuma, seleccione RINSE (Enjuague). No agregue detergente. |
| Temperaturas incorrectas o equivocadas de lavado o enjuague | Verifique que haya el suministro adecuado de agua. | Cerciórese de que las mangueras de entrada de agua caliente y fría no estén invertidas. |
| | | Ambas mangueras deben estar instaladas en la lavadora y en el grifo y deben tener flujo de agua caliente y fría hacia la válvula de entrada. |
| | | Revise que los filtros de la válvula de entrada no estén obstruidos. |
| | | Enderece las torceduras que pueda haber en las mangueras. |

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS — LAVADORA (CONT.)

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet en **www.whirlpool.com/product_help** para obtener asistencia y posiblemente evitar una visita de servicio.

| Si experimenta lo siguiente | Causas posibles | Solución |
|---|---|---|
| **La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)** | | |
| La carga no está enjuagada | Verifique que haya el suministro adecuado de agua. | Cerciórese de que las mangueras de entrada de agua caliente y fría no estén invertidas. |
| | | Las mangueras deben estar instaladas y tener flujo de agua hacia las válvulas de entrada o el grifo. |
| | | Ambos grifos de agua fría y caliente deben estar abiertos. |
| | | Es posible que estén obstruidos los filtros de la válvula de entrada en la lavadora. |
| | | Enderece las torceduras que pueda haber en la manguera de entrada. |
| | No se está usando detergente de alto rendimiento (HE) o se está usando demasiado del mismo. | La espuma ocasionada por un detergente común puede ocasionar que la lavadora funcione incorrectamente. |
| | | Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE). Cerciórese de medirlo correctamente. |
| | | Mida siempre el detergente y siga las indicaciones del producto según el tamaño de la carga y el nivel de suciedad. |
| | Puede ser que la lavadora se haya cargado de manera apretada. | La lavadora es menos eficaz en el enjuague cuando la carga está apretada. |
| | | Cargue las prendas de modo parejo en montones flojos alrededor de la placa de lavado. |
| | | Use el ciclo diseñado para las telas que se van a lavar. |
| | | Agregue solamente un o dos artículos adicionales después de que haya comenzado el ciclo. |
| Hay arena, pelo de mascotas, pelusa, etc. en la carga después del lavado | La arena, el pelo de mascotas, la pelusa o los restos de detergente o blanqueador pueden requerir enjuague adicional. | Ponga a funcionar un ciclo de enjuague adicional. |
| La carga está enredada | No se ha cargado la lavadora según lo recomendado. | Cargue las prendas de modo parejo en montones flojos alrededor de la placa de lavado. |
| | | Reduzca los enredos mezclando diferentes tipos de artículos en la carga. Use el ciclo recomendado para el tipo de prendas que se van a lavar. |
| | Acción de lavado y/o velocidad de centrifugado demasiado rápidas para la carga. | Seleccione un ciclo con una acción de lavado y una velocidad de centrifugado más lentas. Tenga en cuenta que los artículos estarán más mojados que cuando se usa una velocidad más alta de centrifugado. |
| No limpia ni quita las manchas | La carga de lavado no está completamente cubierta de agua. | La lavadora detecta el tamaño de la carga y agrega la cantidad correcta de agua. Esto es normal y es necesario para que la ropa se mueva. |
| | Se ha agregado más agua a la lavadora. | No agregue más agua a la lavadora. El agua que se agregue levantará las prendas y las separará de la placa de lavado, lo que ocasionará una acción de limpieza menos eficaz. |
| | No se ha cargado la lavadora según lo recomendado. | Cargue las prendas de modo parejo en montones flojos alrededor de la placa de lavado. |
| | | Agregue solamente un o dos artículos adicionales después de que haya comenzado el ciclo. |

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS — LAVADORA (CONT.)

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet en **www.whirlpool.com/product_help** para obtener asistencia y posiblemente evitar una visita de servicio.

| Si experimenta lo siguiente | Causas posibles | Solución |
|---|---|---|
| **La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)** | | |
| No limpia ni quita las manchas (cont.) | No se está usando detergente de alto rendimiento (HE) o se está usando demasiado. | Es posible que la espuma ocasionada por un detergente común impida que la lavadora funcione correctamente. |
| | | Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE). Cerciórese de medirlo correctamente. |
| | | Mida siempre el detergente y siga las indicaciones del producto según el tamaño de la carga y el nivel de suciedad. |
| | No está usando el ciclo correcto para el tipo de tela. | Use una opción de ciclo para nivel de suciedad más alto y una temperatura de lavado más caliente para mejorar la limpieza. |
| | | Para una limpieza profunda, use el ciclo Heavy Duty (Intenso). |
| | | Consulte la “Guía de ciclos” para elegir el mejor ciclo para su carga. |
| | No está usando los depósitos. | Use los depósitos para evitar que el blanqueador con cloro y el suavizante de telas manchen la ropa. |
| | | Cargue los depósitos antes de comenzar un ciclo. |
| | | Evite llenar en exceso. |
| | | No agregue los productos directamente sobre la carga. |
| | No está lavando los colores similares juntos. | Lave los colores similares juntos y quite la carga inmediatamente después de que se termine el ciclo, para evitar la transferencia de tinte. |
| Olores | No se ha hecho el mantenimiento mensual según lo recomendado. | Ponga a funcionar el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora) después de cada 30 lavados. Vea “Cuidado de la lavadora”. |
| | | Descargue la lavadora en cuanto termine el ciclo. |
| | No se está usando detergente de alto rendimiento (HE) o se está usando demasiado. | Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE). Cerciórese de medirlo correctamente. |
| | | Siga siempre las instrucciones del detergente. |
| | | Vea la sección “Cuidado de la lavadora”. |
| Daños en las telas | Había objetos filosos en los bolsillos durante el ciclo de lavado. | Vacíe los bolsillos, cierre las cremalleras, los broches de presión y los corchetes antes del lavado para evitar enganches y rasgaduras. |
| | Es posible que se hayan enredado los cordones y las fajas. | Ate todos los cordones y las fajas antes de comenzar a lavar la carga. |
| | Los artículos pueden haber estado dañados antes del lavado. | Remiende lo que esté roto y descosido antes del lavado. |
| | Las telas pueden dañarse si la carga está demasiado apretada. | Cargue las prendas de modo parejo en montones flojos alrededor de la placa de lavado. |
| | | Los artículos de la carga deben moverse libremente durante el lavado para evitar daños. |
| | | Use el ciclo diseñado para las telas que se van a lavar. |
| | | Agregue solamente un o dos artículos adicionales después de que haya comenzado el ciclo. |
| | Tal vez no se hayan seguido las instrucciones de cuidado de las prendas. | Lea y siga siempre las instrucciones de la etiqueta de cuidado proporcionadas por el fabricante de la prenda. Consulte la “Guía de ciclos” para elegir el mejor ciclo para su carga. |
| | El blanqueador líquido con cloro puede haberse agregado incorrectamente. | No vierta el blanqueador líquido con cloro directamente en la carga. Limpie los derrames del blanqueador. |
| | | El blanqueador no diluido dañará las telas. No use más de lo recomendado por el fabricante. |
| | | No coloque artículos de la carga sobre el depósito del blanqueador cuando carga o descarga la ropa de la lavadora. |

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS — LAVADORA (CONT.)

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet en **www.whirlpool.com/product_help** para obtener asistencia y posiblemente evitar una visita de servicio.

| Si experimenta lo siguiente | Causas posibles | Solución |
|---|---|---|
| **La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)** | | |
| Funcionamiento incorrecto de depósitos | Los depósitos están obstruidos o los productos de lavandería se están distribuyendo demasiado pronto. | No sobrellene el depósito. El llenado en exceso ocasiona que los productos se distribuyan de inmediato. |
| | | Cargue los depósitos antes de comenzar un ciclo. |
| | | Es normal que quede un poco de agua en el depósito al final del ciclo. |
| | | El suavizante de telas se espesa cuando envejece. Si aparece un aumento de suavizante de telas en el depósito después de un ciclo, revise la antigüedad del suavizante y reemplácelo si es necesario. |
| | No se ha usado blanqueador líquido con cloro en el depósito. | Use solamente blanqueador líquido con cloro en el depósito del blanqueador. Use solamente suavizante de telas en el depósito del suavizante de telas. |
| El detergente en polvo no se disuelve por completo en la carga | Se está usando demasiado detergente HE. | Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar. |
| | La temperatura del agua está muy fría. | Seleccione una temperatura de lavado más caliente. |
| No se disuelve el paquete de detergente de lavandería de una dosis única | Se está agregando el paquete de detergente de lavandería de modo incorrecto. | Cerciórese de que el paquete de detergente de lavandería se agregue a la canasta de la lavadora antes de agregar las prendas. Siga las instrucciones del fabricante para evitar que se dañen las prendas. |
| **Aparece un código de error en la pantalla** | | |
| E1 – Alarma de entrada de agua | El nivel de agua no se alcanza después de 20 minutos. | Verifique que los grifos de agua no estén cerrados. |
| | | Verifique que la presión de agua de la casa sea superior a 20 kPa. |
| | | Limpie las mallas de los filtros de las mangueras de entrada. |
| | | Verifique que la manguera de desagüe no esté a menos de 27½" (700 mm) del piso. |
| E2 – Alarma de desagüe | La lavadora sigue detectando agua después de desaguar durante 8 minutos. | Verifique que la manguera de desagüe no esté a más de 39⅓" (100 cm) del piso. |
| | | Quite cualquier obstrucción de la manguera de desagüe. |
| E3 – Alarma de desequilibrio | La lavadora puede estar cargada de manera apretada o la distribución de la ropa está desequilibrada. | Retire varios artículos, vuelva a organizar la carga de manera pareja alrededor de la placa de lavado y reinicie el ciclo de Spin (centrifugado). |
| E4 – Alarma de tapa abierta | La tapa se abre durante el ciclo de Spin (centrifugado). | Cierre la tapa. |
| E5, EA, EC, EL o EP – Otros errores | Otro | Llame para pedir asistencia técnica – consulte “Asistencia o servicio” en la contraportada. |

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS — SECADORA

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet en **www.whirlpool.com/product_help** para obtener asistencia y posiblemente evitar una visita de servicio.

| Si experimenta lo siguiente | Causas posibles | Solución |
|---|---|---|
| **La secadora no funciona como se esperaba** | | |
| Las prendas no se secan satisfactoriamente o los tiempos de secado son demasiado largos | Filtro de pelusa obstruido con pelusa. | El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga. |
| | Se ha seleccionado un ciclo Air Only (Solo aire). | Seleccione el ciclo correcto para el tipo de prendas que se van a secar. Vea “Guía de ciclos de la secadora”. |
| | La carga es demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez. | Separe la carga de modo que pueda rotar libremente. |
| | El ducto de escape o la capota de ventilación exterior está obstruido con pelusa, restringiendo el flujo del aire. | Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación exterior para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido. Vea las Instrucciones de instalación. |
| | Las hojas del suavizante de telas están bloqueando la rejilla. | Use únicamente una hoja de suavizante de telas y úsela una sola vez. |
| | El ducto de escape no tiene el largo correcto. | Controle el ducto de escape para verificar que no sea demasiado largo o no dé demasiadas vueltas. Una ventilación larga aumentará el tiempo de secado. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido. Vea las Instrucciones de instalación. |
| | El diámetro del ducto de escape no es del tamaño correcto. | Use un material de ventilación de 4" (102 mm) de diámetro. |
| | La secadora está ubicada en una habitación cuya temperatura está por debajo de 45 °F (7 °C). | El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 45 °F (7 °C). |
| | La secadora está ubicada en un clóset sin la apertura adecuada. | Las puertas del armario deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte anterior de la secadora necesita un mínimo de 1" (25 mm) de espacio y, para la mayoría de las instalaciones, la parte posterior necesita 5" (127 mm). Vea las Instrucciones de instalación. |
| La secadora no funciona | La puerta no está cerrada por completo. | Cerciórese de que la puerta de la secadora esté bien cerrada. |
| | No se presionó por suficiente tiempo o con firmeza el botón Start (Poner en marcha). | Oprima y sostenga el botón START (Para poner en marcha) hasta que oyes el movimiento del tambor de la secadora. |
| | Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos. | Modelos de 240V: Las secadoras eléctricas utilizan dos fusibles o cortacircuitos domésticos. El tambor quizás rote pero sin calor. Reemplace ambos los fusibles o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista. |
| | Fuente de suministro eléctrico incorrecta. | Modelos de 240V: Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 voltios. Verifique con un electricista calificado. |
| | Tipo de fusible equivocada. | Utilice un fusible de acción retardada. |
| Sonidos raros | La secadora no se utilizó por cierto tiempo. | Si la secadora ha estado en desuso por una temporada, podrá oírse un ruido de golpeteo durante los primeros minutos de funcionamiento. |
| | Una moneda, botón o sujetapapeles atrapado entre el tambor y la parte frontal o trasera de la secadora. | Revise los bordes frontales y posteriores del tambor para verificar si hay objetos pequeños. Limpie los bolsillos antes del lavado. |
| | Es una secadora a gas. | El chasquido de la válvula de gas es un sonido de funcionamiento normal. |
| | La secadora no están nivelada de frente hacia atrás y de lado a lado. | La secadora puede vibrar si no está instalada adecuadamente. Vea las Instrucciones de instalación. |
| | La ropa está enredada o hecha un ovillo. | Si la carga está hecha un ovillo, ésta rebotará haciendo vibrar a la secadora. Separe los artículos de la carga y reinicie la secadora. |

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS — SECADORA (CONT.)

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet en **www.whirlpool.com/product_help** para obtener asistencia y posiblemente evitar una visita de servicio.

| Si experimenta lo siguiente | Causas posibles | Solución |
|---|---|---|
| **La secadora no funciona como se esperaba (cont.)** | | |
| Sin calor | Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos. | Modelos de 240V: El tambor quizás rote pero sin calor. Las secadoras eléctricas utilizan dos fusibles o cortacircuitos domésticos. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista. |
| | Fuente de suministro eléctrico incorrecta. | Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 voltios. Verifique con un electricista calificado. |
| El tiempo del ciclo es demasiado corto | El ciclo automático termina muy rápido. | Modelos de 120V: Quizás la carga no está haciendo contacto con las bandas del sensor. Nivele la secadora. |
| | | Use Timed Drying (Secado programado) para cargas muy pequeñas. Cambie el ajuste del nivel de secado en los ciclos Normal y Delicate (Ropa delicada).<br>Aumentar o disminuir el nivel de secado cambiará la cantidad de tiempo de secado en un ciclo. |
| Pelusa en la carga | El filtro de pelusa está obstruido. | El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga. |
| Manchas en la carga o en el tambor | No se usó de modo apropiado el suavizante de telas para secadoras. | Agregue las hojas del suavizante de telas para secadora al comienzo del ciclo. Las hojas del suavizante de telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas. |
| | | Las manchas en el tambor son causadas por los tintes en las prendas (habitualmente los pantalones de mezclilla). Éstas no se transferirán a otras prendas. |
| Las cargas están arrugadas | No se quitó la carga de la secadora al terminar el ciclo. | Seleccione la característica de Air Only (Solo aire) para hacer girar la carga sin calor, para evitar las arrugas. |
| | La secadora se cargó demasiado. | Seque cargas menos voluminosas que puedan rotar con libertad para reducir la ocasión de la formación de las arrugas. |
| Olores | Pintó, tiñó o barnizó recientemente en el área donde se encuentra su secadora. | Si es así, ventile el área. Cuando los olores y el humo se hayan ido del área, vuelva a lavar la ropa y luego séquela. |
| | La secadora se está usando por primera vez. | El nuevo elemento calefactor eléctrico puede emitir un olor. El olor desaparecerá después del primer ciclo. |
| La carga está demasiado caliente | Los artículos de lavado se quitaron de la secadora antes del final del ciclo. | La carga se enfría lentamente en todos los ciclos para reducir las arrugas y hacer que la carga sea más fácil de manipular. Es posible que los artículos que se han quitado antes del enfriamiento queden muy calientes al tacto. |
| | Un ciclo con temperatura alta se ha usado. | Seleccione una temperatura más baja y use un ciclo de secado automático. Estos ciclos detectan la temperatura o el nivel de humedad en la carga y se apagan cuando la carga alcanza el grado de sequedad seleccionado. Esto reduce el exceso de secado. |

# GARANTÍA LIMITADA DE LOS PRODUCTOS DE LAVANDERÍA WHIRLPOOL®

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ. SE REQUIERE LA PRUEBA DE COMPRA PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA.

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al Centro para la eXperiencia del cliente:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Número de modelo y de serie
- Una descripción clara y detallada del problema
- Prueba de compra incluido el nombre y la dirección del distribuidor o vendedor

## SI NECESITA SERVICIO TÉCNICO:

1. Antes de contactarnos para obtener servicio, determine si el producto requiere reparación. Algunas consultas pueden atenderse sin servicio técnico. Tómese unos minutos para revisar la sección de Solución de problemas del Manual de uso y cuidado, o visite producthelp.whirlpool.com.
2. Todos los servicios bajo la garantía los brindan exclusivamente Prestadores autorizados de servicio de Whirlpool. Para EE.UU. y Canadá, dirija todas las solicitudes de servicio bajo la garantía a:

**Centro para la eXperiencia del cliente de Whirlpool**

**En EE.UU., llame al 1-800-253-1301. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.**

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Whirlpool para determinar si corresponde otra garantía.

## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

### LO QUE ESTÁ CUBIERTO

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, mantenido y operado según las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominado "Whirlpool") se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal o, a su sola discreción, reemplazará el producto. En el caso de reemplazar el producto, su electrodoméstico estará cubierto por la garantía por el tiempo restante del período de garantía de la unidad original.

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Whirlpool. Esta garantía limitada es válida solo en Estados Unidos o en Canadá y se aplica exclusivamente cuando el electrodoméstico principal se usa en el país en el que se ha comprado. Est garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

### LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

1. Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones del usuario, del operador o de instalación publicadas.
2. Instrucción a domicilio sobre cómo usar el producto.
3. Servicio para corregir el mantenimiento o la instalación incorrecta del producto, la instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería o corrección de plomería o instalación eléctrica doméstica (por ejemplo, instalación eléctrica, fusibles o mangueras de entrada de agua del hogar).
4. Piezas de consumo (por ejemplo, focos de luz, baterías, filtros de agua o de aire, soluciones de conservación).
5. Defectos o daños causados por el uso de piezas o accesorios no legítimos de Whirlpool.
6. Conversión del producto de gas natural o gas propano, o cambio del sentido de apertura de las puertas del electrodoméstico.
7. Daño causado por accidente, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos o el empleo de productos no aprobados por Whirlpool.
8. Reparaciones a piezas o sistemas para corregir el daño o los defectos del producto a causa de reparaciones por servicio no autorizado, alteraciones o modificaciones en el electrodoméstico.
9. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado del electrodoméstico a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Whirlpool en un lapso de 30 días.
10. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies producto de entornos corrosivos o cáusticos que incluyen, entre otras cosas, altas concentraciones de sal, humedad elevada o exposición a productos químicos.
11. Recogida o entrega. Este producto está destinado para ser reparado en su hogar.
12. Gastos de viaje o de transporte para prestar servicio en lugares remotos en los cuales no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Whirlpool.
13. Retiro o reinstalación de electrodomésticos en lugares inaccesibles o dispositivos empotrados (por ejemplo, adornos, paneles decorativos, pisos, armarios, islas, mostradores, paredes) que interfieran con el servicio, el retiro o el reemplazo del producto.
14. Servicio técnico o piezas para electrodomésticos con números de serie/modelo originales removidos, alterados o no identificados con facilidad.

**El costo de la reparación o del reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.**

### EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación arriba indicada quizá no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

### EXCLUSIÓN DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA

Whirlpool no hace declaraciones acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio técnico o reparación de este electrodoméstico principal aparte de las declaraciones incluidas en esta garantía. Si usted desea una garantía con una duración más prolongada o más completa que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá dirigirse a Whirlpool o a su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

### LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. WHIRLPOOL NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

# Ayuda o Servicio Técnico

Antes de llamar para solicitar ayuda o servicio técnico, consulte “Solución de problemas” o visite www.whirlpool.com/help. Esto le podría ahorrar el costo de una llamada de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

## Si necesita piezas de repuesto o pedir accesorios

Recomendamos que use solamente piezas especificadas de fábrica FSP®. Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están fabricadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de marca WHIRLPOOL®.

**Para ubicar piezas de repuesto FSP® o para accesorios visite www.whirlpoolparts.com**

¿Tiene preguntas? Llámenos al número gratuito **1-866-698-2538** o al **1-800-688-2002** en Canadá

## Nuestros consultores ofrecen ayuda para

**En los EE. UU.**

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Asistencia especializada para el cliente (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).

**En los EE. UU. y Canadá**

- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Recomendaciones con distribuidores locales, distribuidores de partes para reparación y compañías que otorgan servicio. Los técnicos de servicio designados por Whirlpool están capacitados para cumplir con la garantía de producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos y Canadá.

Usted puede escribir con cualquier pregunta o preocupación a:

Whirlpool Brand Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692
1-866-698-2538

Whirlpool Brand Appliances
Customer eXperience Centre
Unit 200-6750 Century Ave
Mississauga, Ontario L5N 0B7
1-800-688-2002

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.


®/™ ©2017 Whirlpool. Todos los derechos reservados.